



Силабус курсу

Основи науково-педагогічної комунікації іноземною мовою (англійська)

Рівень вищої освіти – другий (магістерський) рівень
Галузь знань 01 Освіта Педагогіка
Спеціальність 014 Середня освіта (Природничі науки)
Освітньо-професійна програма «Середня освіта (Природничі науки)»
Дні занять: згідно розкладу
Консультації: згідно розкладу

Рік навчання I; семестр I-II

Компонент освітньої програми: вибіркова

Кількість кредитів – 4

Мова викладання: англійська

Керівник курсу

ПІП

Кандидат педагогічних наук, доцент **Олендр Тетяна Михайлівна**

Контактна інформація

olendr@tnpu.edu.ua; (+380) 67 76 28 665

Анотація дисципліни

Навчальна дисципліна «Основи науково-педагогічної комунікації іноземною мовою (англійська)» є одним із освітніх компонентів, що забезпечують отримання комплексу професійних знань випускників Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка другого (магістерського) рівня вищої освіти галузі знань 01 «Освіта / Педагогіка» за спеціальністю 014 Середня освіта (Природничі науки).

Дисципліна «Основи науково-педагогічної комунікації іноземною мовою (англійська)» спрямована на формування у здобувачів вищої освіти академічних та професійно орієнтованих комунікативних компетентностей (лінгвістичної, соціолінгвістичної і прагматичної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі на рівні «Незалежний користувач» (B2+).

Зміст дисциплін «Основи науково-педагогічної комунікації іноземною мовою (англійська)» розроблено на основі відповідних положень щодо підготовки фахівців у сфері природничих наук, норм та традицій вищої університетської освіти, а також профілю освітньо-професійної програми.

Навчальний контент

	Теми	Результати навчання
	<i>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. СПІЛКУВАННЯ В СОЦІАЛЬНОМУ ТА АКАДЕМІЧНОМУ СЕРЕДОВИЩІ</i>	
1	ТЕМА 1. СУЧАСНІ ЗАСОБИ КОМУНІКАЦІЇ. ВСТАНОВЛЕННЯ КОНТАКТІВ. ЕТИКА СПІЛКУВАННЯ ПО ТЕЛЕФОНУ. ПАСИВНИЙ СТАН.	Знати: широкий лексикон з тем змістового модуля; протокол та етику ділового стилю; мовні форми мовні кліше, необхідні для встановлення контактів; етику спілкування по телефону; способи використання сучасних електронних засобів передачі інформації
2	ТЕМА 2. ПЕРСОНАЛЬНА ТА ПРОФЕСІЙНА ІДЕНТИФІКАЦІЯ. ЕТИКА СПІЛКУВАННЯ НА РОБОТІ. ПАСИВНИЙ СТАН.	академічній та професійній сферах; протокол та етику ділового стилю, граматичні структури, що є необхідними для

		<p>гнучкого вираження відповідних понять, а також для розуміння і продукування текстів професійного спрямування; правила англійського синтаксису, що дасть можливість розпізнавати і створювати тексти.</p> <p>Вміти: здійснювати усну й письмову комунікацію в ситуативних моделях спілкування, передбачених темами змістового модуля. чітко, послідовно та логічно висловлювати свої думки та переконання, вести результативні ділові бесіди, підтримувати гармонійну соціальну мережу ділових та особистісних контактів; критично оцінювати власні продукти мовленнєвої діяльності та своїх колег.</p>
	ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. АКАДЕМІЧНЕ ІНШОМОВНЕ ПИСЬМО	
3	ТЕМА 3. ОФОРМЛЕННЯ ДІЛОВИХ ПАПЕРІВ ПРИ ПРИЙОМІ НА РОБОТУ. РЕЗЮМЕ, АВТОБІОГРАФІЯ, ЗАЯВА. ІНФІНІТИВ.	<p>Знати: дотичний до тем змістового модуля вокабуляр; поняття резюме, типи резюме, структура, правила написання резюме; правила заповнення заяви при прийомі на роботу; правила укладання розгорнутої та табличної автобіографії; поняття, структуру, види ділових листів, практичні рекомендації щодо їх написання; граматичні структури, що є необхідними для вираження відповідних понять, а також для розуміння і продукування текстів професійного спрямування; правила англійського синтаксису, що дасть можливість розпізнавати і генерувати тексти.</p>
4	ТЕМА 4. ОСНОВИ АКАДЕМІЧНОГО ПИСЬМА. НАПИСАННЯ ДІЛОВИХ ЛИСТІВ (СУПРОВІДНИЙ ЛИСТ, РЕКОМЕНДАЦІЙНИЙ ЛИСТ), ІНФІНІТИВНІ КОМПЛЕКСИ З ІНФІНІТИВОМ.	<p>Вміти: здійснювати письмову комунікацію в контексті професійної та наукової діяльності (писати резюме, заяву автобіографію; описувати особисті та професійні навички та вміння, планування особистої професійної діяльності з використанням фахової термінології; укладати супровідний лист, рекомендаційний лист, демонструючи володіння активною лексикою, використовуючи коректну нормативну термінологію, граматично правильні та комунікативно ефективні мовні моделі); критично оцінювати власні продукти мовленнєвої діяльності та своїх колег.</p>

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. АКАДЕМІЧНЕ МОВЛЕННЯ. ФОРМУВАННЯ АКАДЕМІЧНОЇ КУЛЬТУРИ СТУДЕНТА	
--	--

5	ТЕМА 5. ОСНОВНІ ОЗНАКИ НАУКОВОГО СТИЛЮ. ЖАНРИ ІНШОМОВНОГО НАУКОВОГО ТЕКСТУ. GERUNDІЙ.	Знати: широкий лексикон з тем змістового модуля; особливості наукового дискурсу; особливості формату різних жанрів та типів академічної друкованої літератури та професійної літератури на електронних носіях; правила оформлення наукового дослідження; граматичні структури, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних понять, а також для розуміння і продукування текстів професійного спрямування; правила англомовного синтаксису, що дасть можливість розпізнавати і створювати тексти.
6	ТЕМА 6. НАУКОВО ПИСЬМОВА КОМУНІКАЦІЯ. ПРАВИЛА ПОКЛИКАННЯ ТА ЦИТУВАННЯ. КОМПЛЕКСИ З GERUNDІЕМ.	Вміти: здійснювати пошук наукових і спеціалізованих джерел, які належать до сфери науково-професійної діяльності, розуміти й аналізувати наукові публікації за обраною спеціалізацією з англомовних джерел, відслідковувати найновіші досягнення за спеціалізацією; коректно формулювати повідомлення з теми наукового дослідження; робити підготовлену тематичну презентацію; критично оцінювати власні продукти мовленнєвої діяльності та своїх колег.
<i>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV. НАУКОВЕ ДОСЛІДЖЕННЯ. УЧАСТЬ У КОНФЕРЕНЦІЯХ, НАУКОВИХ ДИСПУТАХ</i>		
7	ТЕМА 7. ПЛАН-ПРОСПЕКТ НАУКОВОГО ДОСЛІДЖЕННЯ ТА ПОДАННЯ НА ГРАНТ. ПРАВИЛА НАПИСАННЯ ТЕЗ, АНОТАЦІЙ, ПОВІДОМЛЕНЬ НА КОНФЕРЕНЦІЇ. ДІЄПРИКМЕТНИК.	Знати: широкий лексикон з тем змістового модуля; протокол та етику ділового стилю; поняття, структуру, план-проспекту наукового дослідження; практичні рекомендації щодо написання план-проспекту наукового дослідження та подання на грант; правила написання тез, анотацій, повідомлень на конференції; термінологію свого фаху; коректні мовні форми, властиві для офіційних та розмовних реєстрів професійного й академічного мовлення, нормативну термінологію; основні функціональні фрази для ведення дискусій та презентацій, участі у вчених нарадах, зборах та семінарах; граматичні структури, що є необхідними для розуміння і генерування текстів науково-професійного спрямування; правила англомовного синтаксису, що дасть можливість розпізнавати і продукувати тексти;
8	ТЕМА 8. МІЖНАРОДНІ КОНФЕРЕНЦІЇ, ЗУСТРІЧІ, ДОПОВІДІ, ДИСКУСІЇ. УЧАСТЬ У ДИСПУТАХ. КУЛЬТУРА ВЕДЕННЯ НАУКОВОЇ ДИСКУСІЇ. КОМПЛЕКСИ З ДІЄПРИКМЕТНИКОМ.	Вміти: здійснювати пошук наукових і спеціалізованих джерел, які належать до сфери науково-професійної діяльності, розуміти й аналізувати наукові публікації за обраною спеціалізацією з англомовних джерел, відслідковувати найновіші досягнення за спеціалізацією; робити підготовлену тематичну презентацію та вести дискусію на ситуативно зумовлену тематику, висловлюючи й відстоюючи при цьому власну думку, демонструючи володіння активною лексикою;

		використовувати коректну нормативну термінологію; використовуючи граматично правильні та комунікативно ефективні мовні моделі; критично оцінювати власні продукти мовленнєвої діяльності та своїх колег.
--	--	--

Формування програмних компетентностей

Індекс у матриці ОП	Програмні компетентності
ЗК 1	Володіння технологіями усного і писемного мовлення державною та іноземною мовами, навичками міжособистісного спілкування і критичним ставленням до інформації, отриманої із різних джерел.
ЗК 2	Здатність застосовувати інформаційні та комунікаційні технології навчання.
ЗК 4	Здатність проводити дослідження, моделювати та виконувати проекти автономно чи в команді, мотивувати людей та рухатись до загальної мети.
ЗК 5	Здатність до адаптації та дії в новій ситуації, діагностування власних станів та почуттів для забезпечення ефективної та безпечної професійної діяльності, генерувати нові ідеї, проявляти ініціативу, оцінювати результати своєї праці.
СК 1	Здатність критично осмислювати сучасну термінологію, наукові поняття, закони, концепції, вчення і теорії, методи дослідження природничих наук, фізики, хімії, біології, розкривати загальні тенденції, закономірності розвитку природничих наук для формування світоглядних установок, природничо-наукової картини світу.
СК 8	Здатність застосовувати набуті знання з предметної галузі, сучасних методик і освітніх технологій для формування ключових і предметних компетентностей здобувачів освіти.
СК 12	Здатність до виконання функцій сучасного вчителя (ментора, тьютора, модератора, фасилітатора, коуча), конкурентоздатної адаптації до змінних умов освітнього менеджменту та вимог суспільства.
СК 17	Здатність до критичного аналізу, діагностики й корекції власної професійної діяльності, оцінки педагогічного досвіду, рефлексії та самоорганізації професійної діяльності.
РН 1	Знання та тлумачення сучасної термінології, наукових понять, законів, концепцій, учень і теорій, методів дослідження педагогічних та природничих наук. Розуміння та тлумачення загальних тенденцій, закономірностей розвитку педагогічної та природничих наук, їх ролі у формуванні природничо-наукової картини світу.
РН 5	Знання теорії та методики навчання природничих предметів, інноваційних та інформаційно-комунікаційних та комп'ютерних технологій навчання.
РН 8	Уміння працювати в полікультурному середовищі для забезпечення успішної взаємодії у сфері науки та освіти, володіння технологіями усного і писемного спілкування державною та іноземною мовами у професійній діяльності, інформаційними технологіями і критичним

	ставленням до соціальної інформації.
PH 10	Уміння інтегрувати методи емпіричного та теоретичного рівнів пізнання в освітньому процесі, застосувати припущення, гіпотези, теорії та концепції на рівні, необхідному для вирішення науково-дослідних завдань та проблем діяльності вчителя природничих наук, фізики, хімії, біології.
PH 11	Уміння застосовувати методи природничих та педагогічних наук, сучасні цифрові технології та пристрої для розв'язання природничо-наукових та освітніх проблем, створення інформаційних продуктів та методикою їх використання у шкільній практиці.
PH 13	Уміння виконувати функції сучасного вчителя: ментора, тьютора, модератора, фасилітатора, коуча, консультувати суб'єктів педагогічного впливу (учнів, батьків, громаду) щодо освітніх проблем, стратегії сталого розвитку людства, популяризації природничої освіти.
PH 15	Уміння застосовувати м'які навички (soft skills) та їх формувати в школярів у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.
PH 16	Уміння актуалізувати власний потенціал, проектувати та реалізувати індивідуальні освітні траєкторії особистісного зростання.
PH 17	Уміння адаптуватись та діяти в новій ситуації, діагностувати власні стани та почуття для забезпечення ефективної та безпечної професійної діяльності, збереження власного здоров'я та здоров'я інших, генерувати нові ідеї, оцінювати результати своєї праці.
PH 18	Соціальна активність, відповідальність за стан довкілля та суспільства, толерантне ставлення до різних думок і поглядів в умовах полікультурного середовища, дотримуватись морально-етичних аспектів професійної діяльності, академічної доброчесності.

Літературні джерела

1. Бахов І. С. English for Postgraduate Students. Англійська мова для аспірантів та здобувачів: навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. К.: ДП «Видавничий дім «Персонал», 2008. 276 с.
2. Деркач Г.С., Олендр Т.М. Master Your English. Навчально-методичний посібник для слухачів підготовчих курсів з англійської мови до вступу на навчання за рівнем вищої освіти «магістр». Видання друге, перероблене та доповнене. Тернопіль: ТНПУ, 2017. 117 с.
3. Олендр Т. М., Закордонєць Н. І. English for Specific Purposes for Non-specialized Language Users : навч. посібник для студентів неспеціальних факультетів вищих навчальних закладів за рівнем вищої освіти «магістр». Тернопіль : «Вектор», 2018. 107 с.
4. Особливості ділового письма англійською мовою: Практичний посібник (Business writing specifics: Practical manual) /Укладачі Л.В.Федоряченко, О.В. Куровська. К.: Знання, КОО, 1998. 114 с
5. Роман Р.М., Олендр Т.М., Левчик І.Ю. Англійська мова для ділового та академічного письма (базовий курс для магістрантів): навч. посіб. для магістрантів вищих навч. закл. Тернопіль: ТНПУ ім. В.Гнатюка, 2015. 187 с.
6. Яхонтова Т. В. Основи англійського наукового письма: Навчальний посібник для студентів, аспірантів, науковців. Вид. 2-е. Львів: ПАІС, 2003. 220 с.
7. Chalker S. Current English Grammar. L.: Macmillan Publishers LTD, 2018. 245 p.
8. David Porter Check Your Vocabulary for Academic English. A&C Black, London, 2007. 78 p.
9. Hashemi L., Murphy R. English Grammar in Use. 5th edition. Cambridge University Press, 2019. 146 p.
10. Gairns R., Redman S. Oxford Word Skills. UK : Oxford University Press, 2006. 256 p.

Інформаційні ресурси:

1. Academic Proposals : веб-сайт URL: <http://www.utoronto.ca/writing/proposals.html>
2. Kiihorn J. Writing Abstracts. Purdue University, 2006: веб-сайт URL: <http://leo.stcloudstate.edu/bizwrite/abstracts.html>
3. National Fellowships: Study Proposals: Sample Fulbright Proposed Statement of Study or Research : веб-сайт URL: <http://www.Willamette.edu/dept/saga/national/studyj>roposals/sa mplefulbright.htm>

Політика оцінювання

- **Політика щодо дедлайнів та перескладання:** Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (75% від можливої максимальної кількості балів за вид діяльності балів). Перескладання модулів відбувається з дозволу деканату за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).
- **Політика щодо академічної доброчесності:** Списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час он-лайн тестування та підготовки практичних завдань у процесі заняття.
- **Політика щодо відвідування:** Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання, за яке нараховуються бали. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, працевлаштування, міжнародне стажування) навчання може відбуватись у он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.

Оцінювання

Остаточна оцінка за курс розраховується таким чином:

Види оцінювання	% від остаточної оцінки
Модуль 1 (теми 1-2) – усне опитування, тести, завдання	15
Модуль 2 (теми 3-4) – усне опитування, тести, завдання	15
Модуль 3 (теми 5-6) – усне опитування, тести, завдання	20
Модуль 4 (теми 7-8) – усне опитування, тести, завдання	20
ІНДЗ (анотування і реферування наукового тексту обсягом 10 сторінок) – усне опитування, завдання	10
Екзамен (теми 1-8) – тести	20